31998D0570

L 277/36 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 14.10.1998

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. októbra 1998

stanovujúce osobitné podmienky upravujúce dovozy produktov rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Tuniska

(oznámené pod číslom dokumentu C(1998) 2978)

(Text s významom pre EHP)

(98/570/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa stanovujú veterinárne podmienky výroby produktov rybolovu a ich uvádzania na trh [1], naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Rady 97/79/ES [2], a najmä na jej článok 11,

keďže odborník Komisie vykonal inšpekčnú návštevu Tuniska, aby overil podmienky, za ktorých sa vyrábajú, skladujú a expedujú do Spoločenstva produkty rybolovu;

keďže tuniské právne predpisy v oblasti hygienických kontrol a sledovania produktov rybolovu je možné považovať za rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v smernici 91/493/EHS;

keďže úrad „Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de lagriculture“ v Tunisku je schopný účinne overovať dodržiavanie platných právnych predpisov;

keďže postup pre získanie osvedčenia o zdravotnej neškodnosti uvedený v článku 11 odsek 4 písmeno a) smernice 91/493/EHS musí obsahovať tiež definíciu vzoru osvedčenia, minimálne požiadavky týkajúce sa jazyka alebo jazykov, v ktorých musí byť osvedčenie vypracované a funkciu osoby, ktorá je splnomocnená ho podpísať;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. b) smernice 91/493/EHS je nutné pripevniť na balenia produktov rybolovu značku udávajúcu názov tretej krajiny a schvaľovacie/registračné číslo prevádzky, výrobného plavidla, chladiarenského plavidla alebo mraziarenského plavidla pôvodu;

keďže podľa článku 11 ods. 4 písm. c) smernice 91/493/EHS musí byť vypracovaný zoznam schválených prevádzkarní, výrobných plavidiel alebo chladiarenských skladov; keďže musí byť vypracovaný zoznam mraziarenských plavidiel v zmysle smernice 92/48/EHS [3]; keďže tieto zoznamy musia byť vypracované na základe oznámenia od DGSA Komisii; keďže za zaručenie súladu s ustanoveniami stanovenými na tento účel v článku 11 ods. 4 smernice 91/493/EHS preto zodpovedá DGSA;

keďže DGSA vydal oficiálne uistenia, týkajúce sa dodržiavania pravidiel uvedených v kapitole V prílohy k smernici 91/493/EHS a týkajúce sa splnenia požiadaviek na schválenie alebo registráciu prevádzkarní, výrobných plavidiel, chladiarenských skladov alebo mraziarenských plavidiel pôvodu, ktoré sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené touto smernicou;

keďže opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príslušným úradom Tuniska, ktorý overuje a potvrdzuje, že produkty rybolovu a akvakultúry spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS, je „Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de lagriculture“

Článok 2

Produkty rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Tuniska musia spĺňať nasledovné podmienky:

1. ku každej zásielke musí byť priložený očíslovaný originál osvedčenia o zdravotnej neškodnosti, ktorý je riadne vyplnený, podpísaný, datovaný a pozostávajúci z jediného listu v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A tohto rozhodnutia;

2. produkty musia pochádzať zo schválených prevádzkarní, výrobných plavidiel, chladiarenských skladov alebo registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe B tohto rozhodnutia;

3. s výnimkou voľne uložených mrazených produktov rybolovu určených na výrobu konzervovaných potravín, musia byť všetky balenia nezmazateľne označené slovom „TUNISKO“ a schvaľovacím/registračným číslom prevádzky, výrobného plavidla, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.
[2] Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 31.
[3] Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

Článok 3

1. Osvedčenia uvedené v článku 2 ods. 1 musia byť vypracované aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, kde sa kontroly vykonávajú.

2. V osvedčeniach musí byť uvedené meno, funkcia a podpis zástupcu DGSA a úradná pečiatka DGSA farby odlišnej od farby ostatných údajov.

Článok 4

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 7. októbra 1998

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA A

OSVEDČENIE O ZDRAVOTNEJ NEŠKODNOSTI

pre produkty rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Tuniska a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva, okrem lastúrnikov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov v akejkoľvek podobe

Referenčné č.: .....

Krajina odoslania: TUNISKO

Príslušný úrad: Direction générale de la santé animale (DGSA) du ministère de l´agriculture

I. **Údaje identifikujúce produkty rybolovu**

— Opis produktov rybolovu/akvakultúry [1]: .....

— druhy (vedecký názov): .....

— úprava produktu a druh ošetrenia [2]: .....

— Kódové číslo (ak je k dispozícii): .....

— Spôsob balenia: .....

— Počet balení: .....

— Netto hmotnosť: .....

— Predpísaná teplota počas skladovania a prepravy: .....

II. **Pôvod produktov**

Názov/Názvy a úradné schvaľovacie číslo/čísla prevádzkarne/prevádzkarní, výrobného plavidla/výrobných plavidiel alebo chladiarenského skladu/ chladiarenských skladov alebo mraziarenského plavidla/mraziarenských plavidiel schválených DGSA pre vývoz do Európskeho spoločenstva:

.....

.....

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Produkty sa odosielajú

z: .....
(miesto odoslania)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Meno príjemcu a adresa v mieste určenia: .....

.....

.....

[1] Nehodiace sa preškrtnite.
[2] Živé, chladené, zmrazené, solené, údené, konzervované atď.

IV. **Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti**

— Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené produkty rybolovu alebo akvakultúry:

1. boli ulovené a na palube plavidiel sa s nimi manipulovalo v súlade s hygienickými predpismi stanovenými smernicou 92/48/EHS;

2. boli vyložené, manipulovalo sa s nimi a v prípade potreby boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami stanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;

3. podrobili sa hygienickým kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;

4. sú zabalené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;

5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;

6. uspokojivo prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami stanovenými pre niektoré kategórie produktov rybolovu smernicou 91/493/EHS a jej vykonávacími rozhodnutiami.

— Dolupodpísaný úradný inšpektor prehlasuje, že si je vedomý ustanovení smernice 91/493/EHS, smernice 92/48/EHS a rozhodnutia 98/570/ES.

V ....., dňa .....
(miesto) (dátum)

Úradná pečiatka ([1])

.....
Podpis úradného inšpektora ([1])

.....
(Meno veľkými písmenami, titul a kvalifikácia podpisujúcej osoby)

([1]) Podpis a pečiatka musia mať inú farbu ako je farba ostatných údajov v osvedčení.

PRÍLOHA B

I. **ZOZNAM SCHVÁLENÝCH PREVÁDZKARNÍ**

Číslo	Názov	Adresa
1	Jerba Aquaculture Tunisie (JAT)	Médenine
3	Le Dauphin	Ajim-Jerba
10	Médigel	Médenine
12	Sté Ben Kalia et Fils	Médenine
14	Cotuprom	Médenine
17	Coprod	Médenine
101	Médi-Pêche El Ghoul	Tunis
105	Mondher El Ghoul	Tunis
106	Kamexport	Tunis
107	Fishfarmer	Ariana
112	Équimar-Congélation	Tunis
116	Sté Ben Hamida Aux Poissons Méditerranéens	Tunis
118	Maristar	Tunis
120 (schválené do 31.12.1998)	Marégel	Tunis
134	Méditerranéen Pesca	Tunis
201	Mohamed Aouadi	Bizerte
203	Jalta Export	Bizerte
204	Pêche Export	Bizerte
205	Sté Trad des Produits de la Mer	Bizerte
207	Sté El Bouhaira	Bizerte
208	Horchani Madrague	Bizerte
209	Sté Mondher El Ghoul	Bizerte
210	Sitex	Bizerte
215	Sittep	Bizerte
221	STIC	Bizerte
303	La Prospère	Nabeul
310	Serimex Pêche	Nabeul
420	Sté Calambo	Sfax
423	Sté Mohamed Sallem et Fils	Sfax
426	Promebar	Sfax
427	Produits congelés du Bassin méditerranéen (PCBM)	Sfax
435	La Perle des Mers	Sfax
436	La Reine des Mers	Sfax
437	Somopêche	Sfax
438	Fish Tunisie	Sfax
439	Frigomar	Sfax
441	Socepa	Sfax
442	Fruitumer	Sfax
450	Impex Tunisie	Sfax
457	Medifish	Sfax

Číslo	Názov	Adresa
461	Medifi	Sfax
465	Sté Ali Mezghani	Sfax
501	Aquaculture Hergla	Sousse
602	Zagnani Hassen-La Bonté de la Mer	Monastir
603	Scala	Monastir
700	Bennour et Cie-Kuriat	Mahdia
751	Frimar	Mahdia
753	Congélation Ben Messaoud	Mahdia
754	Ben Hassen Abdeljelil Export	Mahdia
800	Poisson d'Or	Tabarka

II. **ZOZNAM MRAZIARENSKÝCH PLAVIDIEL**

Číslo	Názov	Prístav
211	La Galite I	Bizerte
212	La Galite II	Bizerte
300	El Bahri Omar	Nabeul
308	Ibn Ziad	Nabeul
801	Navire-usine Dhaker	Jendouba